

87708



הקריה, כ"ה באדר ב' תשי"א
2 באפריל 1951

שר החוץ

מס' 251/51

ת/א/14401 / 57231

לכבוד
ד"ר ע. אולסבנגר,
הלשכה הראשית של
קרן היסוד,
ירושלים.

ד"ר אולסבנגר היקר,

אם איני טועה ספין שמעתי פעם כי השם הראוי לאותה
ארץ שקוראים לה שוויץ, שוויצריה וכו' הוא בעברית הלבציה.
עוד כמה שנים לפני כן השמיע באזני דעה זו אחד מחברי הטובים
שכיום הנו בעולם האמת ודעתך אתה שימשה חיזוק רב לדעתו של
אותו ידיד.

לפיכך, כשזכינו והשאלה התיצבה לפנינו בכל חשיבותה
הממלכתית פסקתי הלכה לגבי שטרד החוץ לקרוא לאותה ארץ הלבציה
ובשום אופן לא שוויץ, שוויצריה.

על פסק הלכה זה קמו עכשיו עוררין. טענתם היא ראשית,
כי שם זה אינו נהוג בשום שפה משלוש השפות הרשמיות של אותה
ארץ עצמה; שנית, כי השם בעיקרו שייך לתקופות קדמוניות שאנד
עליהן כלח, גזירה שווה על גליה לגבי צרפת, או כנען לגבי
ארצנו אנו.

כיון שבאתי במיצר, הנני מסווע לעזרתך לחלצני מתוכו
וללמדני מה אשיב לאפיקורסים אלה שבאו לחלוק על הלבציה זו
שלנו?

לתשובתך אצפה.

בידידות נאמנה,

J. de la R.

Helveta, Helvetia
Confederation Helvetica
Helvetia Helvetia Helvetia
Elvetia Helvetia

1951. 10. 18

Helvetia, prov. de las Gallias
que comprendia proximanamente el territorio ocupado
por la Suiza, a la que suele darse
dicho nombre

Die Helvetische Republik (1798); η ΕΛΒΕΤΙΑ
ο ΕΛΒΕΤΙΣ

122
41309-10